

txokotik



Mikel Aramendi

## Asia

Janata partidua ardatz duen Aliantzak Indiako hauteskundeetan jaso duen ezusteko jipoi eta, bidenabar, Kongresuko Partiduak lortu duen garaipenak gure artean jaso duen arretak erretratu gaitu. Epifenomenoa, Ghandi saganen berpizkunde politikoa, azpimarratu dute hausnarketa guzti-guztiek, aldaketaren sustarai edota ondorio nagusiei jaramon handirik egin gabe. Bide batez, gutako edonork badaki Sonja, Rajiven alarguntsa, italiarra dela, baina The Guardianen irakurle saiatuek bakarrik adituko zuten Europak eta Estatu Batuek elkar turik baino unibertsitate lizentziatu gehiago sortzen dituela urtero Indiak... eta aldi berean hango emakumeen erdiak baino gehiagok analfabeto izaten jarraitzen duela.

Ez da zutabetxo hau «munduko demokrazia handiena» deitu ohi denaren hauteskunde-emaitzak aztertzeko lekua; haien deskripzio hutsak orrialde osoa eskatuko luke, zerbait ulertzeko moduan ipintzekotan behintzat. Gera bedi, ordea, urgentziatzko gaztigu bat: Sonja eta Rahul Ghandiren partidua ren gainetik, sakabanaketa izan da benetakoa irabazlea. Lekuan lekuko alderdi eta koalizioen indar zentrifugoa. Zirkunskripzio uninominalen sistemak ere gero eta nekezago ezkuta dezakeen erreallitatea da politikan ere gero eta argiago islatzen ari den Indiaren aniztasun zorabiagarria. Geroa izango da epaile.

Arazo orokorragoa mahairatu nahi nuke nik: Asiako gorabehera eskaintzen diegun arreta (eza). Adibideak, sortaka ekar litezke, eta hurbilena besterik ez da Indiako hauteskunde hauena. Ezustek, agian, egun bateko ospea behintzat erakarri die bozketak horiei, baina edozeini egiten diot apustu ezetz aurkitu egin berri diren Indonesiako hauteskunde en emaitzen zehaztapen apurrik ere usu eskura ditugun egunkarietan (esperotakoa gertatu delako han, agian?).

Garai batean eurozentrismoaren harrokeria ustetsua baina nahiko errealista izan zitekeena, haatik, inertzia kaikua baino asko gehiago ez da egun. Berainganako abegi onez ez bada ere, geure etorkizungatik axola behar liguke Asiako erraldoiei gertatzen zaienak, haien ezta bakoitzak geure buru gaineko txapela eraman dezakeelako. Eta zer ez da erraldoia Asian? Jendetzak, ahalmenak, arazoak, itxaropenak, beharrak... Urteko %8 inguru hazten ari da India... Txina baino gutxiago halere. Azkenean, geure adimena izango da globalizatzen zailena. •

**H**oy 17 de Mayo celebramos en Galiza el día das «Letras Galegas», conmemorando cada año la publicación en 1863 de “Cantares Gallegos”, de Rosalía de Castro. Fue esta una poetisa que defendía al pueblo y cultura gallega, criticando la actitud de Castilla con nuestra gente y reivindicando a Galiza como país. Su intención era dignificar una tierra ocupada desde 1483 que sufría y sufre el colonialismo español. Nosotros, los nacionalistas gallegos, vemos en Rosalía el alma noble que nunca dejó de denunciar la situación agónica de nuestra nación y de los trabajadores gallegos.

Su obra más afamada es la escrita en la lengua nativa. Tiene libros en castellano, pero nada se puede comparar con la escrita en gallego por ser esta la expresión directa de sus sentimientos, dejándose de traducciones. Estuvo casada con uno de los padres del nacionalismo gallego, de aquellas denominado regionalismo, don Manuel Murguía, de origen vasco. Era este un historiador que estudió el pasado de Galiza para demostrar al mundo y sobre todo al colonizador, que este cacho de tierra es una nación. Así lo hizo.

Entre ellos y unas cuantas personalidades más, dieron inicio al re-

**I**ste ano 2004, xacobeo tamén por coincidir a 25 de Xullo con Domingo, dedícase o Día das Letras Galegas a Xaquín Lourenzo Fernández (1907-1989), máis coñecido por Xocas. Dende o primeiro ano que se celebrou esta efeméride, 1963, dedicado a Rosalía de Castro, até iste, 2004, xa van 41 anos desta festividade cultural. Realmente, a iniciativa que encetou D. Paco Fernández del Riego, aínda lúcido e rexo, é merescende das máis férvedas louvanzas.

Cicais non exista outra cultura no mundo que artellase unha fórmula mellante. Cada ano para o 17 de maio a Academia Galega elixe un escritor ou escritora á que se homenaxea, co espallamento da súa biografía, a súa produción literaria e a súa aportación á cultura galega e tamén universal, pois o escritor/a que afonda na súa propia cultura contribúe a enriquecer a universal.

E posibel que o Día das Letras precise alguns cambios que axuden a sa-

Xurxo Martínez • Galiza

## Un idioma en lucha

*xurdimento* gallego, al despertar de un pueblo masacrado por el Estado Español. Desde finales del siglo XV al XVII, no se escribió nada en gallego debido a la política imperialista de los reyes españoles, a la censura y al odio que nos regalaban. Mas ya avisáramos en el 1846 con la Revolución armada de militares apoyados por los estudiantes de Compostela que su colonialismo no acabaría con nuestra cultura. Fueron los primeros en demostrar una

resistencia cultural y armada al invasor. Acababan por fracasar pero dejaron plantada una semilla que dio sus frutos.

Este día se celebra recordando alguna figura literaria ya muerta que escribiera en su lengua vernácula. Este año le toca a un historiador, Joaquín Lourenzo Xocas, un nacionalista más que laboró por nuestra cultura. Pero no solo debemos reivindicar en este día nuestras «letras» sino también debe ser un día de lucha por defender los derechos de nuestro pueblo.

Los idiomas son la mejor carta de presentación de las naciones. Nosotros tenemos el gallego, otros el euskera y el catalán. Pero que será de todos si nos quedamos sin lengua, si desapareciese?

La UNESCO acaba de declarar al gallego lengua en peligro de extinción. Según las estadísticas, en el 2020 nacerá la primera generación en Galiza de castellano-hablantes. Para los nacionalistas esto es un terrible porvenir, una muestra de la incompetencia de un gobierno fascista que el pueblo gallego vota engañado. Nuestros paisanos

**Desde finales del XV al XVII no se escribió nada en gallego debido a la política de los reyes españoles, a la censura y al auto-odio**

Xosé Estévez • Historiador

## Xaquín Lourenzo «Xocas»

ca-lo da súa rutina ritual e institucional, mais non cabe dúbida que hoxe xa é un procedemento socialmente recoñecido para dar espallar a obra de persoeiros que doutro xeito serían vagamundos en pena polos roteiros das letras. Iste Día axuda a recuperar un tempo perdido e a elaborar un canon de persoas sobresaintes e obras conclusas, imprescindibles para chantar os fitos senlleiros da nosa identidade cultural.

Xaquín Lourenzo, home ergueito e sempre cos seus impenitentes anteollos escuros, foi discípulo da xeneración Nós, a que pertenceron Castella, Otero Pedrayo e Vicente Risco. Naceu perto distes dous últimos no casco vello ourensán e foi o seu continuador, introducindo en Galiza os estudos da cultura mate-

rial popular: os traballos e os días, os costumes ritos e tradicións, as ferramentas e trebellos, a casa e o carro, as festas, música e celebracións. Diste xeito axudounos a reparar a memoria de nós e reconciliaranos con ela, posto que sin ela un Pobo fica sen azas para enfiar o porvir. Por suposto, tamén sufríu as «deleicias» represoras do franquismo por mor do seu galeguismo militante,

Cando un lee os traballos de Xocas semella entrar na casa dos devanceiros, como un tesouro vivido estragado polo tempo tempo, ollar as trabes e soleiras, imaxinar as conversas familiares nas noites de inverno, ver os diversos apeiros de labranza, asistir in mente a matanza dos porcos, escoitar os contos a lus do candil, historias de emigrados e

sufren el mal que llamamos aquí de la *auto-xenreira*, el auto-odio.

¿Que es esto del auto-odio? Es el resultado de 500 años de ocupación en el que se dijo al pueblo gallego que no somos más que miserables paletos que hablamos la lengua de pobres, por ello denostada. Recuerdan aquello de: «No sea bárbaro. Sea usted patriota y hable español. Arriba el lenguaje cervantino!». Así se le dijo día tras día en más de cinco siglos a nuestros

**Ya no nos avergonzamos de lo que somos, hablamos gallego con orgullo y no padecemos de «auto-xenreira»**

hermanos, despreciándolos, ignorándolos y burlándose de nuestro idioma. Se rieron y se ríen de Galiza.

Les aseguramos que ahora, la juventud aprendió que solo nosotros, los gallegos, podemos defender este país. Ya no nos avergonzamos de lo que somos, hablamos *galego* con orgullo y no padecemos de *auto-xenreira*. Mas bien, nuestro odio va contra ellos por hacer lo que hicieron a nuestros ancestros. Esperad veinte años y veréis una Galiza gobernada por hombres y mujeres que aman su tierra, no a un fascista exento aún de sus penas que saluda con las manos manchadas de sangre.

Por ello, en este día especial para nosotros, queremos dar una imagen poca conocida por el resto de naciones en lucha queriendo así dejar claro que las aspiraciones del pueblo gallego es la consecución del derecho a la autodeterminación, que aseguraría un mejor futuro para nuestro idioma. Ya no es tampoco el BNG (mejor, su cúpula) quien representa nuestras máximas aspiraciones sino la voluntad directa de las masas trabajadoras gallegas organizadas en sindicatos nacionalistas de clase y en organizaciones independentistas. Solo ellos aseguran la lucha porque la libertad no se llora, la libertad se conquista. •

globalizadora e harmónica do mundo campestre. Mesmo, no seu libriño “Enredos”, recentemente reeditado, posou revista ós xogos e xoguetes, dende o manrro hasta a billarda, na actualidade case mergullados no reino do esquecemento.

Non convén silenciaren tampouco o seu labor como fundador do Museo do Pobo Galego, institución da que foi Presidente durante varios anos e a quen deixou en herdanza a súa obra, organismo hoxe fundamental na conservación e transmisión do noso patrimonio cultural. Sin homes como Xocas non poderíamos recuperar a memoria de nós, colleita imprescindible para comprender os atrancos presentes e semente necesaria para encetar con esperanza o sendeiro do porvir.

Iste ano Felipe Senén, colaborador xornalístico, museólogo, técnico de cultura agasallarános en Pasaia ca súa palabra fácil e grácil para doarnos unha conferencia sobre a personalidade de Xocas o vindeiro día 21, venres. •